



**PETITION FOR EMERGENCY  
RELIEF FROM ABUSE**  
**បណ្តឹងសុំជំនួយ  
សង្គ្រោះជាបន្ទាន់ពីការរំលោភបំពាន**

Mag. Dist. No:  
លេខសម្គាល់ចៅក្រមសង្កាត់

MDJ Name:  
ឈ្មោះចៅក្រមសង្កាត់

Address:  
អាសយដ្ឋាន

Telephone:  
លេខទូរស័ព្ទ

PLAINTIFF:  
ដើមបណ្តឹង

NAME and ADDRESS  
ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋាន

DEFENDANT:  
ចុងចោទ

NAME and ADDRESS  
ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋាន

V. / ទល់នឹង

Docket No / លេខបញ្ជីបណ្តឹង  
Case Filed / សំណុំរឿង

PLAINTIFF REQUESTS CONFIDENTIALITY OF  
PERMANENT/TEMPORARY ADDRESS

ដើមបណ្តឹងស្នើសុំការរក្សាភាពសម្ងាត់នៃអាសយដ្ឋាន  
អចិន្ត្រៃយ៍/បណ្តោះអាសន្ន

**PETITION OF THE PLAINTIFF**

**បណ្តឹងរបស់ដើមចោទ**

I, \_\_\_\_\_;  
(Name of Plaintiff - please print)  
hereby petition for emergency relief from abuse

ខ្ញុំ, \_\_\_\_\_;  
(សូមសរសេរឈ្មោះដើមចោទ)  
សុំជំនួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់ពីការរំលោភបំពាន

- On behalf of myself
- On behalf of the following minor (child) (children) of whom I am a (parent) (adult household member) (guardian).
- On behalf of the following incapacitated person to whom I am guardian.

- តាងនាមឱ្យខ្លួនឯងផ្ទាល់
- តាងនាមឱ្យអនីតិជន (កុមារ) ខាងក្រោម ដែលមានខ្ញុំគឺជា (ឪពុកឬម្តាយ) (សមាជិកគ្រួសារពេញវ័យ) (អាណាព្យាបាល)។
- តាងនាមឱ្យបុគ្គលបាត់បង់សមត្ថភាពខាងក្រោម ដែលមានខ្ញុំជាអាណាព្យាបាល។

\_\_\_\_\_  
(Name / ឈ្មោះ)

\_\_\_\_\_  
(Address / អាសយដ្ឋាន)

\_\_\_\_\_  
(Age / អាយុ)

\_\_\_\_\_  
(Name / ឈ្មោះ)

\_\_\_\_\_  
(Address / អាសយដ្ឋាន)

\_\_\_\_\_  
(Age / អាយុ)

The cause for seeking relief is as follows:

ហេតុបង្កឱ្យមានការស្វែងរកជំនួយសង្គ្រោះមានដូចខាងក្រោម៖





**PETITION FOR EMERGENCY  
RELIEF FROM ABUSE**  
**បណ្តឹងសុំជំនួយ**  
**សង្គ្រោះជាបន្ទាន់ពីការរំលោភបំពាន**

Mag. Dist. No:  
លេខសម្គាល់ចៅក្រមសង្កាត់

MDJ Name:  
ឈ្មោះចៅក្រមសង្កាត់

Address:  
អាសយដ្ឋាន

Telephone:  
លេខទូរស័ព្ទ

PLAINTIFF:  
ដើមបណ្តឹង

NAME and ADDRESS  
ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋាន

DEFENDANT:  
ចុងចោទ

V. / ទល់នឹង

NAME and ADDRESS  
ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋាន

Docket No / លេខបញ្ជីបណ្តឹង  
Case Filed / សំណុំរឿង

PLAINTIFF REQUESTS CONFIDENTIALITY OF  
PERMANENT/TEMPORARY ADDRESS

ដើមបណ្តឹងស្នើសុំការរក្សាភាពសម្ងាត់នៃអាសយដ្ឋាន  
អចិន្ត្រៃយ៍/បណ្តោះអាសន្ន

**Emergency relief from abuse is required because there is  
immediate and present danger of abuse by the defendant  
to me and to the above listed minor (child) (children)  
(incapacitated person).**

**ជំនួយសង្គ្រោះជាបន្ទាន់ពីការរំលោភបំពានគឺជាកិច្ចការចាំបាច់  
ពីព្រោះមានគ្រោះថ្នាក់បច្ចុប្បន្នភ្លាមៗ ដោយសារ  
អំពើរំលោភបំពានដែលប្រព្រឹត្តិដោយចុងចោទចំពោះខ្ញុំ  
និងអនីតិជន(កុមារ) (បុគ្គលបាត់បង់សមត្ថភាព) ដែល  
បានរាយខាងលើ។**

(Print additional names/addresses on a separate sheet of paper and attach  
hereto.)

(សូមសរសេរឈ្មោះ/អាសយដ្ឋានបន្ថែមនៅលើសន្លឹកក្រដាសមួយដោយឡែក  
ហើយភ្ជាប់មកជាមួយ។)

**Has Defendant been determined to be a perpetrator in a  
founded or indicated report under the Child Protective  
Services Law, 23 Pa.C.S. §§ 6301 - 6386?  Yes  No**

**តើចុងចោទត្រូវបានកំណត់ថាជាចារិទ្ធ នៅក្នុងរបាយការណ៍រកឃើញឬ  
បញ្ជាក់ ក្រោមច្បាប់ស្តីពីសេវាការពារក្មេង, 23 Pa.C.S. §§ 6301 - 6386?  
 បាទ/ចាស  ទេ**

**If you answered Yes, what county's court or child protective  
services agency issued the founded or indicated report?**  
\_\_\_\_\_

**បើអ្នកបានឆ្លើយ បាទ/ចាស តើតុលាការរបស់ខោនធីណា ឬទីភ្នាក់ងារ  
សេវាការពារកុមារណា បានចេញនូវរបាយការណ៍រកឃើញឬបញ្ជាក់នោះ?**  
\_\_\_\_\_

I certify that this filing complies with the provisions of the Case  
Records Public Access Policy of the Unified Judicial System of  
Pennsylvania that require filing confidential information and  
documents differently than non-confidential information and  
documents.

ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ការដាក់ឯកសារនេះអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិនៃ  
គោលការណ៍ទទួលជាសាធារណៈនូវកំណត់ត្រារឿងក្តី របស់ប្រព័ន្ធ  
តុលាការរដ្ឋនៃរដ្ឋ Pennsylvania ដែលតម្រូវឱ្យដាក់ព័ត៌មាននិង  
ឯកសារសម្ងាត់ដាច់ដោយឡែកពីព័ត៌មាននិងឯកសារមិនសម្ងាត់។

(Signature of the Plaintiff)  
(ហត្ថលេខារបស់ដើមចោទ)

